# ယဥ်ကျေးမှုအရနှင့် ဘာသာစကားအရ ကွဲပြားခြင်း

ကျွန်ုပ်တို့၏ နည်းဗျူဟာ

၂၀၂၄–၂၀၂၈

Burmese | မြန်မာ

အလွယ်ဖတ် စာမူကွဲ



**အလွယ်ဖတ်**

ဤနည်းဗျူဟာကို အသုံးပြုပုံ

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| လူတစ်စု။ ရှေ့တွင် 'ကျွန်တော်တို့' ဟုရေးထားသည့်ကတ်ပြားကိုင်ထားသူတစ်ဦးရှိသည်။  **ကျွန်တော်တို့** | နိုင်ငံလုံးဆိုင်ရာ မသန်စွမ်းမှု အာမခံ အေဂျင်စီ (National  Disability Insurance Agency (NDIA)) က ဤစီမံကိန်းကို ရေးဆွဲသည်။  'ကျွန်တော်တို့' ဟူသော စကားလုံးသည် NDIA ကို ဆိုလိုသည်။ | | | |
| အလွယ်ဖတ်စာစောင်နှင့် အမှန်ပြသင်္ကေတ။ | ကျွန်တော်တို့ ဤစီမံကိန်းကို နားလည်လွယ်နည်းအတိုင်း ရေးဆွဲထားသည်။  ကျွန်တော်တို့ အချို့အကြံပြုချက်များကို ရှင်းပြရန် ရုပ်ပုံများကို အသုံးပြုထားသည်။ |
| 'စာလုံးမည်းများ' နှင့် 'ပုံမှန်စကားလုံးများ'။  **စာလုံးမည်း**  ပုံမှန်စာလုံး | ကျွန်တော်တို့ အရေးကြီးသော စကားလုံးအချို့ကို **စာလုံးမည်းဖြင့်**ရေးသားသည်။  ဆိုလိုသည်မှာ ထိုစကားလုံးများသည် ပိုထူပြီး ပိုမည်းနေပါသည်။ | | | | |
| စကားလုံးစာရင်း။  **ဝေါဟာရစာရင်း** | ကျွန်တော်တို့သည် ထိုစကားလုံးများ၏အဓိပ္ပါယ်ကို ရှင်းပြထားပါသည်။  ဤစကားလုံးများစာရင်းသည် စာမျက်နှာ 34 တွင် ရှိပါသည်။ | | |
| အလွယ်ဖတ်စာစောင် ကိုင်ထားသူတစ်ဦး။ | အလွယ်ဖတ် စာမူကွဲ ဖြစ်ပါသည်၊ *ယဥ်ကျေးမှုအရနှင့် ဘာသာစကားအရ ကွဲပြားမှု နည်းဗျူဟာ ၂၀၂၄-၂၀၂၈*။ | |
| ဝက်ဘ်ဆိုက်ပုံ။ | သင် *ယဥ်ကျေးမှုအရနှင့် ဘာသာစကားအရ ကွဲပြားမှု နည်းဗျူဟာ၂၀၂၄-၂၀၂၈* ကို ကျွန်တော်တို့၏ ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင် တွေ့နိုင်သည်။  [www.ndis.gov.au/CALD](http://www.ndis.gov.au/CALD) |
| တစ်ဦးက အခြားတစ်ဦးကို ကူ၍ စာဖတ်ပေးနေသည်။ | ဤနည်းဗျူဟာကို ဖတ်ရှုရန် အကူအညီ တောင်းခံနိုင်သည်။  မိတ်ဆွေ၊ မိသားစုဝင် သို့မဟုတ် ပံ့ပိုးပေးသူတစ်ဦးမှ သင့်အား ကူညီပေးနိုင်သည်။ |
| အလွယ်ဖတ် စာစောင်အကြီး။ | ဤစာမှတ်စာတမ်းသည် ရှည်လျားသည်။ |
| စာဖတ်နေသည့် လူတစ်ဦး။ ၎င်းတို့အပေါ်၌ နာရီပုံ ရှိသည်။ | ဤစာမှတ်စာတမ်းကို တစ်ချိန်တည်း အားလုံးဖတ်ရန် မလိုအပ်ပါ။  သင် အချိန်ယူဖတ်ပါ။ |
| အဘိုရင်ဂျင်နယ် အလံနှင့် တောရက်စ်ရေလက်ကြား ကျွန်းသား အလံအောက်တွင် မူလနေလူမျိုး ၃ ဦး။ | အဘိုရင်ဂျင်နယ်နှင့် တောရက်စ်ရေလက်ကြားကျွန်းသားလူမျိုးများသည် ကျွန်ုပ်တို့နိုင်ငံ- သြစတြေးလျ၏ ရှေးဦးပိုင်ရှင်များအဖြစ် ကျွန်ုပ်တို့ အသိအမှတ်ပြုပါသည်။ |
| ကမ်းရိုးတန်း။ | ၎င်းတို့မှာ အောက်ပါတို့တွင် နေထိုင်ပြီး အောက်ပါတို့ကို အသုံးပြုသည့် ပထမဦးဆုံးလူများဖြစ်ကြပါသည်-   * မြေ * ရေ |

ဤနည်းဗျူဟာမှာ ဘာလဲ။

['ယဥ်ကျေးမှုကွဲ' (CALD) ဆိုသည်မှာ ဘာကိုဆိုလိုသနည်း 5](#_Toc158624946)

[နည်းဗျူဟာဆိုသည်မှာ ဘာဖြစ်ပါလဲ 7](#_Toc158624947)

[ဤနည်းဗျူဟာသည် အဘယ်ကြောင့် အရေးကြီးသနည်း 10](#_Toc158624948)

[ဤနည်းဗျူဟာကို ကျွန်ုပ်တို့ မည်သို့ရေးဆွဲခဲ့သနည်း 12](#_Toc158624949)

[ဤနည်းဗျူဟာအတွက် ကျွန်ုပ်တို့၏ ရည်မှန်းချက် ပန်းတိုင်များမှာ အဘယ်နည်း 15](#_Toc158624950)

[ကျွန်ုပ်တို့ နောက်တစ်ဆင့် ဘာလုပ်မည်နည်း 29](#_Toc158624951)

[ပိုမိုသိရှိရန် 32](#_Toc158624952)

[ဝေါဟာရစာရင်း 34](#_Toc158624953)

## 'ယဥ်ကျေးမှုကွဲ' (CALD) ဆိုသည်မှာ ဘာကိုဆိုလိုသနည်း

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| "Hello"ကို ဘာသာ ၃မျိုးဖြင့် ရေးထားသော စကားပြောအကွက် ၃ခု အောက်ရှိ ယဥ်ကျေးမှုကွဲလူတစ်စု။ | **ယဥ်ကျေးမှုနှင့် ဘာသာစကားကွဲပြားခြားနားကျယ်ပြန့်သည့် (ယဥ်ကျေးမှုကွဲ- CALD)** လူများ   * ဘဝပေါင်းစုံမှ ဆင်းသက်လာသည် * အင်္ဂလိပ်စကားမဟုတ်သော အခြားဘာသာစကားများကို ပြောသည်။ | |
|  | သြစတြေးလျတွင်- |
| ကလေးငယ်တစ်ယောက်နှင့် ကမ္ဘာ့မြေပုံကိုပတ်၍ သြစတြေးလျကို ညွန်ပြနေသည့် မြှားတစ်ခု။ | * နိုင်ငံရပ်ခြားတွင် မွေးဖွားခဲ့သည့်သူ ၈ သန်း နီးပါးရှိပါသည် |
| "Hello"ကို ဘာသာ ၃မျိုးဖြင့် ရေးထားသော စကားပြောအကွက် ၃ခု အောက်ရှိ ယဥ်ကျေးမှုကွဲလူတစ်စု။ | * ထိုလူများသည် ဘာသာစကား ၃၀၀ ကျော် ပြောဆိုကြသည်။ |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| သူတို့ကိုယ်သူတို့ လက်ညှိုးထိုးပြီး လက်မြှောက်ထားသည့် လူ၂ယောက်ရှေ့က လူတစ်ဦး။ | သင် တစ်စုံတစ်ရာအဖြစ် **ကိုယ်ပိုင်လက္ခဏာ** တွေ့ရှိသည့်အခါ သင် သီးခြားလူအစုအဖွဲ့တွင် ပါဝင်သည်ဟု ဆိုလိုပါသည်။ | |
| သူတို့ကိုယ်သူတို့ လက်ညှိုးထိုးပြီး လက်မြှောက်ထားသည့် လူတစ်ဦးနှင့် သြစတြေးလျမြေပုံ။ | သြစတြေးလျရှိလူများ၏ ၃၀% သည် ယဥ်ကျေးမှုကွဲပုဂ္ဂိုလ်များ ဖြစ်ကြပါသည်။ | |
| မိသားစုရှေ့၌ လက်မြှောက်ထားသည့် လူတစ်ဦး။ | နိုင်ငံလုံးဆိုင်ရာ မသန်စွမ်းမှု အာမခံ အစီအစဥ် (National Disability Insurance Scheme (NDIS)) ရှိ ၁၀% ရာခိုင်နှုန်းသော **ပါဝင်သုံးစွဲသူများ** ယဥ်ကျေးမှုကွဲပုဂ္ဂိုလ်အဖြစ် တွေ့ရှိကြသည်။ |
| ပါဝင်သုံးစွဲသူလူစုကို ပြသနေသည့် ပါဝင်သုံးစွဲသူပုံ။ နှစ်ဦးမှာ လက်မြှောက်ထားသည်။ | **ပါဝင်သုံးစွဲသူများမှာ NDIS တွင်ပါဝင်သည့် မသန်စွမ်းသူများ ဖြစ်ကြသည်။** | |

## နည်းဗျူဟာဆိုသည်မှာ ဘာဖြစ်ပါလဲ

|  |  |
| --- | --- |
| နည်းဗျူဟာ စာရွက်။  **နည်းဗျူဟာ** | ကျွန်တော်တို့ ယဥ်ကျေးမှုအရနှင့် ဘာသာစကားအရ ကွဲပြားမှု နည်းဗျူဟာ ၂၀၂၄-၂၀၂၈ ကို ရေးဆွဲပါသည်။  ၎င်းကို နည်းဗျူဟာဟု ခေါ်ပါမည်။ |
| ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူ လူစု။ ၎င်းတို့နဘေး၌ လက်မထောင်ထားသောပုံနှင့်အတူ လမ်းညွှန်မြှား ရှိသည်။ | ဤနည်းဗျူဟာမှာ ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူများအတွက်  NDIS ကို ပိုမိုကောင်းမွန်အောင် လုပ်ပေးမည့်အစီအစဥ်တစ်ရပ် ဖြစ်ပါသည်။ | |
| NDIS စာစောင်ကိုင်ထားသည့် ပါဝင်သုံးစွဲသူတစ်ဦး။ ၎င်းတို့ဘေး၌ လက်မထောင်ထားသောပုံနှင့်အတူ လမ်းညွှန်မြှား ရှိသည်။ | ၎င်းတွင် ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူများ၏ NDIS သုံးစွဲပုံကို ကျွန်ုပ်တို့ တိုးမြှင့်ပေးမည့်နည်းကိုလည်း ရှင်းလင်းထားပါသည်။ | |

|  |  |
| --- | --- |
|  | အောက်ပါတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ၎င်းတို့၏တွေ့ကြုံမှုများ ပါဝင်သည်- |
| NDIS စာစောင်ကိုင်ထားသူတစ်ဦး။ | * NDIS သုံးစွဲခြင်း |
| NDIS ဝန်ထမ်း ၃ ဦး။ တစ်ဦးမှာ စာစောင်ကိုင်ထားသည်။ | * NDIS ဝန်ထမ်းများ |
| ရုံးတစ်ရုံးရှေ့၌ စာစောင်ကိုင်ထားသော NDISနှင့် ပူးပေါင်းလုပ်ဆောင်သူတစ်ဦး။ | * **NDIS ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သူများတို့ ဖြစ်ပါသည်**။ |
| လူတစ်ဦးအား ကွန်ပျူတာသုံးရန် ကူညီပေးနေသည့် NDISနှင့် ပူးပေါင်းလုပ်ဆောင်သူတစ်ဦး။ | NDIS ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သူများဆိုသည်မှာ အခြားသူများအား ဝန်ဆောင်မှုများ ရှာဖွေရန်နှင့် သုံးစွဲရန် ကူညီပေးသူများ ဖြစ်ကြသည်။  ဤနည်းဗျူဟာတွင် ၎င်းတို့အား ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သူများဟုသာ ခေါ်ဆိုပါသည်။ | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | ဤနည်းဗျူဟာတွင် ကျွန်ုပ်တို့ အောက်ပါတို့ ပံ့ပိုးထောက်ကူပုံကိုလည်း ရှင်းလင်းထားသည်- | |
| အခြားလူ ၂ ဦးကို လက်ဆွဲနှုတ်ဆက်နေသည့် NDIS ဝန်ထမ်းတစ်ဦး။ | * ယဥ်ကျေးမှုကွဲ လူမှုအသိုက်အဝန်းများ NDIS တွင် ပါဝင်ခြင်း |
| ပါဝင်သုံးစွဲသူတစ်ဦးအား ကူညီပေးနေသည့် NDIS ဝန်ထမ်းတစ်ဦး။ | * ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူများ NDIS ကို စတင်သုံးစွဲခြင်း။ |

## ဤနည်းဗျူဟာသည် အဘယ်ကြောင့် အရေးကြီးသနည်း

|  |  |
| --- | --- |
| အတားအဆီးနောက်ကွယ်မှ လူတစ်ဦး။ | ယဥ်ကျေးမှုကွဲသူအချို့သည် ၎င်းတို့ NDIS တွင် ပါဝင်လိုသည့်အခါ **အဟန့်အတားများ** ကို ပိုမိုကြုံတွေ့တတ်ကြသည်။ |
| အတားအဆီးနောက်ကွယ်မှ လူ ၂ ဦး။ တစ်ဦးက လက်မြှောက်ထားသည်။ | အဟန့်အတားဆိုသည်မှာ သင် အောက်ပါတစ်ခုခု လုပ်ဆောင်ခြင်းကို ဟန့်တားသည့် အရာဖြစ်ပါသည်-   * လုပ်ရန်လိုအပ်သည့်အရာ * လုပ်လိုသည့်အရာ။ |
|  | အဟန့်အတားများသည် ယဥ်ကျေးမှုကွဲသူများအဖို့ အောက်ပါတို့ကို လုပ်ဆောင်ရန် ပိုမိုခက်ခဲနိုင်သည်- |
| စာဖတ်နေသူ၊ သတင်းပြန်ကြားရေးပုံနှင့် ပြဿနာပုံ။ | * NDIS သတင်းအချက်အလက် ရှာဖွေရန် |
| NDIS စာစောင်ကိုင်ထားသူတစ်ဦး။ ၎င်းအပေါ်၌ ပြဿနာပုံ။ | * NDIS ကို သုံးစွဲရန်တို့ဖြစ်သည်။ |
| စာစောင်ကိုင်ပြီး စဥ်းစားနေသူ တစ်ဦး။ ၎င်းအပေါ်ရှိ စဥ်စားကွက်တစ်ခု အတွင်းတွင် ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူများနှင့် ကြက်ခြေခတ်တစ်ခု ရှိသည်။ | ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ထမ်းများနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သူများသည် ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူများအား မည်သို့ပံ့ပိုးကူညီရမည်ကို အမြဲ နားလည်ကြသည်တော့ မဟုတ်ပါ။ | | |
| စဥ်းစားနေသည့် ပါဝင်သုံးစွဲသူတစ်ဦးနှင့် စာစောင်များကိုင်ထားသည့် ဝန်ထမ်း၂ ဦး။ | ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူအချို့အဖို့ ၎င်းတို့လိုအပ်သည့် ဝန်ဆောင်မှုများကို ရှာဖွေရန်နှင့် သုံးစွဲရန်အတွက် ခက်ခဲကြသည်။  ထို့ပြင် **ယဥ်ကျေးမှု**အားလုံးအတွက် လုံခြုံသောဝန်ဆောင်မှုများ အလုံအလောက် မရှိကြသေးပါ။ | | | |
| အရောင်ရင့်ရင့် အဝတ် ဝတ်ထား၍ ရိုးရာအက ကခုန်နေသည့် လူတစ်စု။ | သင့်ယဉ်ကျေးမှုသည်-   * သင်၏ နေထိုင်ပုံဖြစ်သည် * သင့်အတွက် အရေးကြီးသည့်အရာဖြစ်သည်။ |
| "Hello"ကို ဘာသာ ၃မျိုးဖြင့် ရေးထားသော စကားပြောအကွက် ၃ခု‌အောက်တွင် စဉ်းစားနေသော လူတစ်ဦး။ | အခြားဘာသာစကားများဖြင့် သတင်းများသည် ယဥ်ကျေးမှုကွဲသူများအဖို့ အမြဲ လွယ်ကူသည်တော့ မဟုတ်ပါ။ | |
| လက်မြှောက်ထားသည့် ပါဝင်သုံးစွဲသူတစ်ဦး။ ၎င်းဘေး၌ သတင်းပြန်ကြားရေးပုံနှင့် ကြက်ခြေခတ်တစ်ခု။ | ထို့ပြင် ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူများအတွက် အောက်ပါကိစ္စတွင် သတင်းအချက်အလက်များ အလုံအလောက် မရှိကြပါ-   * ကြုံတွေ့သည့်အရာ * လိုအပ်သည့်အရာ။ | |

## ဤနည်းဗျူဟာကို ကျွန်ုပ်တို့ မည်သို့ရေးဆွဲခဲ့သနည်း

|  |  |
| --- | --- |
| စာစောင်ကြီးကို အတူဖတ်နေသူ ၃ ဦး။ တစ်ဦးက စာစောင်ကြီးကို လက်ညှိုးညွှန်ထားသည်။ | ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤနည်းဗျူဟာကို ရေးဆွဲရန်**ပူးတွဲ-ပုံစံ** ကို အသုံးပြုခဲ့ပါသည်။  ပူးတွဲ-ပုံစံဆိုသည်မှာ လူများ အောက်ပါတို့ကို အတူတကွ ပူးပေါင်းလုပ်ဆောင်သည့်အခါကိုဆိုလိုသည်-   * အသစ်တစ်ခုခုကို လုပ်သည့်အခါ * တစ်ခုခု ဆောင်ရွက်ပုံကို တိုးမြှင့်ပေးသည့်အခါ ဖြစ်ပါသည်။ |
|  | လူအမြောက်အမြားနှင့်အတူ ကျွန်ုပ်တို့ လုပ်ခဲ့ရသည်၊ ထိုလူများမှာ- | | | | | |
| ယဥ်ကျေးမှုကွဲ လူတစ်စု။ | * ယဥ်ကျေးမှုကွဲ မသန်စွမ်းသူများ |
| မိဘ ၂ ဦးနှင့် ကလေး ၂ ဦးပါ မိသားစု။ | * ၎င်းတို့၏ မိသားစုများနှင့် စောင့်ရှောက်သူများ |
| ရုံးတစ်ရုံးရှေ့ရှိ ပညာရှင် ၃ ဦး။ | * ယဥ်ကျေးမှုကွဲသူများနှင့် လုပ်ကိုင်သည့် အဖွဲ့အစည်းများ | | | | |
| ရုံးတစ်ရုံးရှေ့ရှိ ပညာရှင် ၃ ဦးနှင့် မသန်စွမ်းမှုပုံ။ | * မသန်စွမ်းဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်းများ။ |
| စားပွဲတစ်လုံးတွင် အစည်းအဝေးလုပ်နေသည့် လူတစ်စု။ တစ်ဦးက လက်ဖ်တော့ကွန်ပျူတာ သုံးနေသည်။ | လူအမျိုးမျိုးနှင့်အတူ ပူးပေါင်းလုပ်ရမည့် အကောင်းဆုံးနည်းလမ်းများကို ကျွန်ုပ်တို့ တွေ့ရှိခဲ့ရသည်။  ဥပမာ- လူများအနေဖြင့် ၎င်းတို့၏ အကြံဉာဏ်များကို ပြောဆိုနိုင်သည့် စည်းဝေးပွဲများ ကျွန်ုပ်တို့ ကျင်းပပေးခဲ့သည်။ | | |
| စာစောင်အတူကြည့်နေသူ ၂ ဦး။ | ထို့ပြင် ကျွန်တော်တို့ တစ်ဦးချင်းကိုလည်း တွေ့ဆုံပြောဆိုခဲ့သည်။ | |
| 'NEDA' ခုံတန်းနောက်မှ လူ ၃ ဦး။ | ကျွန်ုပ်တို့သည် နိုင်ငံလုံးဆိုင်ရာ မသန်စွမ်းသူ တိုင်းရင်းလူမျိုးနွယ်ဆိုင်ရာ မဟာမိတ်အဖွဲ့ (National Ethnic Disability Alliance (NEDA)) နှင့်အတူ ပူးပေါင်း၍လည်း လုပ်ဆောင်ခဲ့ပါသည်။  NEDA သည် အဖွဲ့အစည်းတစ်ခုဖြစ်ပြီး ယဥ်ကျေးမှုကွဲ မသန်စွမ်းသူနှင့် ၎င်းတို့၏ မိသားစုများ၏ **အခွင့်အရေးများ**ကို ထောက်ခံပါသည်။ | | | | |
| 'အခွင့်အရေးများ' ဟုရေးထားသော စာစောင်တစ်စောင်။  **အခွင့်အရေးများ** | အခွင့်အရေးများမှာ လူများအနေဖြင့် သင့်အား အောက်ပါတို့အတိုင်း ဆက်ဆံရမည့် စည်းမျဥ်းများဖြစ်ပါသည်-   * မျှမျှတတ * တန်းတူညီမျှ။ | | | |
| အကြံပြုပေးစာစောင်တစ်ခုနှင့် ဘောပင်တစ်ချောင်း။  **အကြံပြုချက်** | NEDA သည် ယဥ်ကျေးမှုကွဲ မသန်စွမ်းသူများနှင့်ပတ်သက်သည့် အကြံဉာဏ်များကို ကျွန်ုပ်တို့အား ဝေမျှပေးကမ်းခဲ့သည်။  ဤအကြံပြုချက်များကို နည်းဗျူဟာ ရေးဆွဲရာတွင် အသုံးပြုခဲ့သည်။ | | | | |
| စကားပြောအကွက် ၂ ခုအောက်ရှိ လူ ၃ ဦး။ စကားပြောအကွက်တစ်ခုတွင် လက်မထောင်ထားသည့်ပုံ ရှိသည်။ အခြား စကားပြောကွက်တွင် လက်မအောက်စိုက်ထားသည့်ပုံ ရှိသည်။ | NDIA အပြင် ကျွန်ုပ်တို့သည် **အတိုင်ပင်ခံ အုပ်စု**တစ်ခုကိုလည်း ဖွဲ့စည်းခဲ့ပါသည်။ |
| စကားဝိုင်းပြောနေသော လူအုပ်စု။ ၎င်းတို့အပေါ်၌ အမှန်ပြသင်္ကေတနှင့် လက်မထောင်ထားသည့်ပုံနှင့်အတူ လမ်းညွှန်မြှား ရှိသည်။ | အကြံပေးအဖွဲ့သည် ကျွန်ုပ်တို့နှင့်အတူ လုပ်ကိုင်ကြသော လူတစ်စုဖြစ်ပြီး   * မည်သည့်အရာက ကောင်းမွန်စွာ ဆောင်ရွက်နေသည် * မည်သည့်အရာကို ပိုမိုကောင်းမွန်စွာလုပ်ရန် လိုအပ်သည်ကို ကျွန်ုပ်တို့အား ဝေမျှဖလှယ်ပေးကြပါသည်။ |
| ယဥ်ကျေးမှုကွဲ လူတစ်စုနှင့် အရေးကြီးကြောင်းပုံ။ | ယဥ်ကျေးမှုကွဲ မသန်စွမ်းသူများမှာ ဤအတိုင်ပင်ခံအုပ်စု၏ အရေးကြီးသော တစ်စိတ်တစ်ပိုင်း ဖြစ်ပါသည်။ |
| အမှန်ပြသင်္ကေတနှင့်အတူ စာရင်းတစ်ခုကိုပြထားသည့် ရလဒ်အဖြေလွှာ။ ၎င်းဘေး၌ လက်မထောင်ထားသည့်ပုံနှင့်အတူ လမ်းညွှန်မြှား ရှိသည်။  **ရလဒ်များ** | ကျွန်ုပ်တို့သည် ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူများအတွက်  **ရလဒ်များ**ကို မည်သို့ပိုမိုကောင်းမွန်စွာ လုပ်နိုင်ရန် ဤအတိုင်ပင်ခံအုပ်စု၏ အကြံဉာဏ်ကို နားထောင်ခဲ့သည်။  ရလဒ်များမှာ ကျွန်ုပ်တို့၏ အလုပ်က လူများ၏ ဘဝများကို ပြောင်းလဲပေးသည့်နည်းလမ်းများဖြစ်ပါသည်။ |

## ဤနည်းဗျူဟာအတွက် ကျွန်ုပ်တို့၏ ရည်မှန်းချက် ပန်းတိုင်များမှာ အဘယ်နည်း

|  |  |
| --- | --- |
| မီးလုံးတစ်လုံးနှင့် အရေးကြီးကြောင်းပုံပြထားသော အကြောင်းအရာဆိုင်ရာ စာစောင်။  **ဆိုလိုရင်းအာဘော်** | **ဆိုလိုရင်းအာဘော်များ**မှာ ကျွန်ုပ်တို့၏ အလုပ်နှင့် ဘဝ၏ အစိတ်အပိုင်း အမျိုးမျိုးမှ ဖြစ်ပေါ်လာသော အရေးကြီးသည့် အကြံဉာဏ်များဖြစ်ပါသည်။  ဤနည်းဗျူဟာတွင် ဆိုလိုရင်းအာဘော် ၆ ခုရှိသည်။ |
| စာစောင်ဖတ်နေသူ။ | ဆိုလိုရင်းအာဘော် တစ်ခုစီကို နောက်စာမျက်နှာများတွင် ရှင်းပြထားပါသည်။  ဆိုလိုရင်းအာဘော် တစ်ခုစီတွင် ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူများအား ပိုမိုကောင်းမွန်စွာ ပံ့ပိုးကူညီပေးရန် ရည်မှန်းချက်ပန်းတိုင်များ ပါဝင်ပါသည်။ |
| အမှန်ပြသင်္ကေတနှင့်အတူ စာရင်းတစ်ခုကိုပြထားသည့် လုပ်ရမည့် အစီအစဥ်။  **ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ်** | ရည်မှန်းချက်ပန်းတိုင်များ အောင်မြင်စေရန် ကျွန်ုပ်တို့ လုပ်ဆောင်ရန်အတွက် အစီအစဥ်တစ်ရပ်ရှိပါသည်။  ၎င်းကို ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ်ဟု ခေါ်ပါသည်။  ဤအကြောင်းကို စာမျက်နှာ 29 တွင် ပိုမိုရှင်းလင်းထားသည်။ |

### ၁. ကျွန်တော်တို့ လုပ်ဆောင်ပေးစဉ် ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူများကို အလေးထားခြင်း

|  |  |
| --- | --- |
| စာစောင်ကိုင်ထားသူတစ်ဦးနှင့် စဥ်းစားသည်ကိုပြအကွက်တစ်ခုအတွင်း ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူ ၃ ဦး။ | ကျွန်ုပ်တို့ အောက်ပါတို့ကို ကြည့်ရှုသည့်အခါ ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူတစ်ဦးစီ၏ လိုအပ်ချက်များကို ကျွန်ုပ်တို့ အလေးထားရန် လိုအပ်ပါသည်-   * ပါဝင်သုံးစွဲသူများ NDIS ကို သုံးစွဲပုံ * ကျွန်ုပ်တို့ သတင်းအချက်အလက် ဝေမျှဖလှယ်ပုံ * ကျွန်ုပ်တို့ အလုပ် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ပုံ။ |

#### ကျွန်ုပ်တို့၏ ရည်မှန်းချက်ပန်းတိုင်များ

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| စကားပြောအကွက်နှင့် လုံခြုံရေးပုံ။ | ယဥ်ကျေးမှု အားလုံးအတွက် လုံခြုံသော ကျွန်တော်တို့သုံးစွဲနိုင်သည့် စကားလုံးအသုံးနှုန်းများနှင့်ပတ်သက်၍ သဘောတူညီချက်ရရှိရန် ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် အခြားသူများနှင့် အတူပူးပေါင်းလုပ်ကိုင်လိုပါသည်။ | |
| NDIS အစီစဥ် ကိုင်ထားသူတစ်ဦး။ | ထို့ပြင် ယဥ်ကျေးမှုကွဲ မသန်စွမ်းသူများအနေဖြင့် NDIS တွင် ပိုမိုပါဝင်နိုင်ကြောင်းကို ကျွန်ုပ်တို့ သေချာစေလိုပါသည်။ |

|  |  |
| --- | --- |
|  | သေချာအောင်လုပ်ပေးရာတွင် ပါဝင်သည်မှာ- |
| တရားရေးချိန်ခွင်များနှင့် လက်မထောင်ထားသည့်ပုံတစ်တွဲ။ | * NDIS သည် ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူများအတွက် သာနာမျှတရန် ဖြစ်သည် |
| လက်မထောင်ထားပြီး NDIS အစီအစဥ်ကိုင်ထားသော ပါဝင်သုံးစွဲသူတစ်ဦး။  **အစီအစဉ်** | * ပိုမိုများပြားလာသော ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူများသည် ၎င်းတို့၏ NDIS အစီအစဥ်များအား မည်သို့သုံးစွဲရမည်ကို သိရှိကြရမည်။ |
| ပါဝင်သုံးစွဲသူတစ်ဦးအား ကူညီပေးနေသည့် NDIS ဝန်ထမ်းတစ်ဦး။ ၎င်းဘေး၌ လုံခြုံရေးပုံနှင့် လက်မထောင်ထားသည့်ပုံ။ | ကျွန်ုပ်တို့ ယဥ်ကျေးမှုကွဲ လူမှုအသိုက်အဝန်းများနှင့် ဆက်သွယ်ပြောဆိုသည့်အခါ ကျွန်ုပ်တို့ သေချာလိုသည်မှာ-   * ယဥ်ကျေးမှုအားလုံးအတွက် လုံခြုံရမည် * ကောင်းမွန်စွာ အလုပ်ဖြစ်ရမည် * NDIS ကို စိတ်ချယုံကြည်ရန် ယဥ်ကျေးမှုကွဲသူများကိုပံ့ပိုးထောက်ကူပေးရမည်။ |
| အမှန်ပြသင်္ကေတနှင့်အတူ စာရင်းတစ်ခုကိုပြထားသည့် လုပ်ရမည့် အစီအစဥ်။  **ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ်** | ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ်များကို ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ် စာမျက်နှာ ၈ တွင် ဖတ်ရှုနိုင်ပါသည်။  ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ်ကို ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင် တွေ့ရှိနိုင်သည်။  [www.ndis.gov.au/CALD](http://www.ndis.gov.au/CALD) |

### ၂. ကျွန်တော်တို့၏ ဝန်ထမ်းများတွင် ထိုက်သင့်သော အရည်အချင်းများ ရှိကြောင်း သေချာစေခြင်း

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| မိသားစုနှင့်အတူ ရယ်ပြုံးနေသည့် ပါဝင်သုံးစွဲသူတစ်ဦး။ | ကျွန်ုပ်တို့ ဝန်ထမ်းများနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သူများက နားလည်သင့်သည်မှာ-   * ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူများ၊ ၎င်းတို့၏ မိသားစုများနှင့် စောင့်ရှောက်သူများနှင့် မည်သို့လုပ်ကိုင်ပုံ * ၎င်းတို့ လိုအပ်သည့် ပံ့ပိုးမှု | |
| ပါဝင်သုံးစွဲသူတစ်ဦးကို ကူညီနေသည့် တစ်စုံတစ်ယောက်။ | ဝန်ထမ်းများသည် အောက်ပါအတိုင်း ဝန်ဆောင်မှုများ မည်သို့ပံပိုးရမည်ကိုလည်း သိသင့်သည်-   * **လူတိုင်းပါဝင်ရမည်** * ယဉ်ကျေးမှုအားလုံးအတွက် လုံခြုံရမည်။ |
| လူတစ်စုနှင့် ၎င်းတို့ကို ဝိုင်းရံထားသည့် လမ်းညွှန်မြှား။ | ပါဝင်နိုင်သည်ဟု ဆိုရာ၌ လူတိုင်းသည်-   * ပါဝင်နိုင်သည် * ပါဝင်သက်ဆိုင်သည်ဟု လူတိုင်း ခံစားစေရမည်။ |

#### ကျွန်ုပ်တို့၏ ရည်မှန်းချက်ပန်းတိုင်များ

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| အင်္ဂလိပ်စာမဟုတ်သည့် ဘာသာစကားဖြင့် ရေးသားထားသည့်အကွက်အောက်ရှိ လက်မြှောက်ထားသော ပါဝင်သူတစ်ဦး။ | ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူများ၏ အောက်ပါလိုအပ်ချက်များကို ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ထမ်းများနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သူများက နားလည်စေရန် ကျွန်ုပ်တို့ လိုလားပါသည်-   * ယဥ်ကျေးမှု * ဘာသာစကား။ | | |
| ပါဝင်သုံးစွဲသူတစ်ဦးနှင့်စကားပြောနေပြီး စာရေးနေသည့် NDIS ဝန်ထမ်းတစ်ဦး။ | ထို့ပြင် ၎င်းတို့၏ ပံ့ပိုးကူညီမှုများမှာ ၎င်းတို့၏ ယဥ်ကျေးမှုနှင့် ဘာသာစကားဖြင့် မည်သို့ကောင်းမွန်စွာ လုပ်ကိုင်ရန် လိုအပ်ကြောင်းဖြစ်ပါသည်။ |
|  | ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ထမ်းများနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သူများက အောက်ပါတို့အတွက် လုံခြုံသောနည်းလမ်းဖြင့် လုပ်ကိုင်ရန်ကိုလည်း ကျွန်ုပ်တို့ လိုလားပါသည်- |
| ပါဝင်သုံးစွဲသူ ၃ ဦးနှင့် လုံခြုံရေးပုံ။ | * ယဥ်ကျေးမှုတိုင်း |
| ပါဝင်သုံးစွဲသူတစ်ဦးအား ကူညီပေးနေသည့် NDIS ဝန်ထမ်းတစ်ဦး။ | * **စိတ်ဒဏ်ရာ**ကြုံတွေ့ခဲ့ရသူများ |
| စိတ်မကောင်းဖြစ်နေသူတစ်ဦး။ ၎င်းအပေါ်၌ ၎င်းတို့ ငိုယိုနေပုံပါ စဥ်းစားသည်ကိုပြအကွက်တစ်ခုနှင့် ဘေး၌ ပြဿနာပုံ။ | စိတ်ဒဏ်ရာဆိုသည်မှာ သင့်အပေါ်ဆိုးဝါးစွာဖြစ်ပွားခဲ့သည့် တစ်ခုခုအပေါ် သင် ခံစားရပုံကိုဆိုလိုသည်။  ဥပမာ၊ သင် ကြောက်ရွံ့နေနိုင်သည် သို့မဟုတ် စိတ်သောကရောက်နေနိုင်သည်။  စိတ်ဒဏ်ရာသည် လူများအား နည်းလမ်းအမျိုမျိုးဖြင့် သက်ရောက်နိုင်သည်။ | |
| အမှန်ပြသင်္ကေတနှင့်အတူ စာရင်းတစ်ခုကိုပြထားသည့် လုပ်ရမည့် အစီအစဥ်။  **ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ်** | ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ်များကို ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ် စာမျက်နှာ ၁၆ တွင် ဖတ်ရှုနိုင်ပါသည်။  ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ်ကို ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင် တွေ့ရှိနိုင်သည်။  [www.ndis.gov.au/CALD](http://www.ndis.gov.au/CALD) | | | |

### ၃. ကျွန်တော်တို့ အချက်အလက်များ ပေးကမ်းပုံနည်းလမ်း

|  |  |
| --- | --- |
| စာဖတ်နေသူတစ်ဦးနှင့် အမှန်ပြသင်္ကေတပါ စဉ်းစားသည်ကိုပြအကွက်။ | ကျွန်ုပ်တို့ သတင်းအချက်အလက် ဝေမျှပေးသည့်အခါ အောက်ပါတို့အတွက် လွယ်ကူစွာ နားလည်သင့်ပါသည်-   * ယဥ်ကျေးမှုကွဲ လူမှုအသိုက်အဝန်းများ * ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူများ၊ ၎င်းတို့၏ မိသားစုများနှင့် စောင့်ရှောက်သူများ။ |
|  | သတင်းအချက်အလက်များမှာ အောက်ပါ အမျိုးမျိုးဖြင့်လည်း ဖြစ်သင့်ပါသည်- |
| "Hello"ကို ဘာသာ ၃မျိုးဖြင့် ရေးထားသော စကားပြောအကွက် ၃ခု အောက်ရှိ ယဥ်ကျေးမှုကွဲလူတစ်စု။ | * ဘာသာစကားများ |
| ဗီဒီယိုပြနေသည့် ကွန်ပျူတာတစ်ခု။ | * တင်ပြပုံနည်းများ- ဗီဒီယိုဖြင့် တင်ပြခြင်း။ |

#### ကျွန်ုပ်တို့၏ ရည်မှန်းချက်ပန်းတိုင်များ

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ဘယ်ဘက်ရင်ဘတ်ပေါ် လက်တင်ရင်း လက်ဆွဲနှုတ်ဆက်နေသူ ၂ ဦး။ | ယဥ်ကျေးမှုကွဲလူမှုအသိုက်အဝန်းများနှင့် ပါဝင်သုံးစွဲသူများသို့ သတင်းအချက်အလက်များ ဝေမျှပေးရန် ပိုမိုကောင်းမွန်သည့် နည်းလမ်းများကို ကျွန်ုပ်တို့ ရှာဖွေလိုပါသည်။ | |
| စဥ်းစားသည်ကိုပြအကွက်အောက်ရှိ လူတစ်ဦး။ စကားပြောအကွက်အတွင်းရှိ အမှန်ပြသင်္ကေတကို ပြထားသည့် စဥ်းစားနေသည်ကိုပြအကွက်။ | ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူ ပိုများလာသူတို့က ၎င်းတို့သုံးစွဲနိုင်သည့်**စကားပြန်** ဝန်ဆောင်မှုများကြောင်းကို သိရှိစေလိုပါသည်။ |
| လူ ၂ ဦးနှင့် စကားပြောနေသော စကားပြန်တစ်ဦး။ ၎င်းတို့အပေါ်၌ အင်္ဂလိပ်စာမဟုတ်သော ဘာသာစကားဖြင့် ရေးသားထားသည့် စကားပြောအကွက်တစ်ခု။ | စကားပြန်ဆိုသည်မှာ-   * သင့်ဘာသာစကားကို ပြောသည် * သင် အခြားသူများနှင့် ဆက်သွယ်စကားပြောရာတွင် ကူညီပေးသည် * အခြားသူ၏ပြောစကားကို သင် နားလည်ရန် ကူညီပေးသူကို ဆိုလိုသည်။ |
| ပါဝင်သူတစ်ဦးနှင့် စကားပြောနေသော စကားပြန်တစ်ဦး။ ၎င်းတို့အပေါ်၌ အမှန်ပြသင်္ကေတနှင့် လမ်းညွှန်မြှား ရှိသည်။ | ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူများ၏ စကားပြန်ဝန်ဆောင်များနှင့် တွေ့ကြုံမှုများ တိုးမြှင့်ပေးမှုကိုလည်း ကျွန်ုပ်တို့ လိုလားပါသည်။ |
| အမှန်ပြသင်္ကေတနှင့်အတူ စာရင်းတစ်ခုကိုပြထားသည့် လုပ်ရမည့် အစီအစဥ်။  **ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ်** | ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ်များကို ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ် စာမျက်နှာ ၂၃တွင် ဖတ်ရှုနိုင်ပါသည်။  ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ်ကို ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင် တွေ့ရှိနိုင်သည်။  [www.ndis.gov.au/CALD](http://www.ndis.gov.au/CALD) |

### ၄. ရွေးချယ်ခွင့်နှင့် ထိန်းချုပ်ခွင့်

|  |  |
| --- | --- |
| လက်မထောင်ထားကြသည့် လူ ၂ ဦး။ | ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူများ၏ လိုအပ်ချက်များနှင့်ကိုက်ညီမည့် ပံ့ပိုးကူညီမှုများနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများ ပိုမိုရှိသင့်ပါသည်။ |
| ဝန်ဆောင်မှုပေးသူ ၂ ဦး။ တစ်ဦးမှာ ဆရာဝန်နားကျပ်တပ်ထားပြီး အခြားတစ်ဦးမှာ စာစောင်ကိုင်ထားသည်။ | ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူများသည် ၎င်းတို့၏လိုအပ်ချက်များနှင့် ကိုက်ညီသော **ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများ**ကိုရှာဖွေအသုံးပြုရန် အကူအညီရသင့်ပါသည်။  ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများသည် ပါဝင်သုံးစွဲသူများအား ဝန်ဆောင်မှု ဆောင်ရွက်ပေးခြင်းဖြင့် ပံ့ပိုးပေးသည်။ |

#### ကျွန်ုပ်တို့၏ ရည်မှန်းချက်ပန်းတိုင်များ

|  |  |
| --- | --- |
|  | ယဥ်ကျေးမှုကွဲအသိုက်အဝန်းသို့ သတင်းအချက်အလက်များ မျှဝေပေးရာတွင် အောက်ပါအချက်များကို ကျွန်ုပ်တို့ သေချာစေလိုပါသည်- |
| NDIS စာစောင်ကိုင်ထားသူတစ်ဦး။ | * NDIS တွင် ပါဝင်‌ပုံ |
| လက်မြှောက်ထားသည့် ပါဝင်သုံးစွဲသူတစ်ဦးနှင့် လုံခြုံရေးပုံတစ်ခု။ | * ၎င်းတို့၏ ယဥ်ကျေးမှုအရ လုံခြုံသည့် ဝန်ဆောင်မှုများကို ရှာဖွေရန်နှင့် သုံးစွဲရန် |
|  | အောက်ပါသို့သော ကောင်းမွန်စွာ လုပ်ဆောင်ပေးမည့် ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများကိုလည်း ပို၍များများ ရှိစေချင်ပါသည်- |
| ဘယ်ဘက်ရင်ဘတ်ပေါ် လက်တင်ရင်း လက်ဆွဲနှုတ်ဆက်နေသူ ၂ ဦး။ | * ယဉ်ကျေးမှုအားလုံးကို လေးစားရမည် |
| ယဥ်ကျေးမှုကွဲ လူအုပ်စုနှင့် လက်မ‌ထောင်ထားသည့်ပုံ။ | * ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူများအတွက် ကောင်းမွန်စွာ လုပ်ကိုင်ပေးရမည် |
| ပါဝင်သုံးစွဲသူ ၃ ဦးနှင့် လုံခြုံရေးပုံ။ | * ယဉ်ကျေးမှုအားလုံးအတွက် လုံခြုံရမည်ဖြစ်ပါသည်။ |
| အမှန်ပြသင်္ကေတနှင့်အတူ စာရင်းတစ်ခုကိုပြထားသည့် လုပ်ရမည့် အစီအစဥ်။  **ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ်** | ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ်များကို ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ် စာမျက်နှာ ၃၁တွင် ဖတ်ရှုနိုင်ပါသည်  ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ်ကို ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင် တွေ့ရှိနိုင်သည်။  [www.ndis.gov.au/CALD](http://www.ndis.gov.au/CALD) | |

### ၅. ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူများ၏ အချက်အလက်များ

|  |  |
| --- | --- |
| သတင်းပြန်ကြားရေးစာစောင်၊ မှတ်တမ်းစာစောင်နှင့် ဒေါင်လိုက်ပုံပြမျဥ်းတစ်ခု။  **မှတ်တမ်း** | **အချက်အလက်များ**အကြောင်း ပြောဆိုသည့်အခါ ကျွန်တော်တို့ ဆိုလိုသည်မှာ -   * အချက်အလက်အမှန်များ * သတင်း * မှတ်တမ်းများ ကိုဆိုလိုသည်။ |
| ယဥ်ကျေးမှုကွဲ လူတစ်စု။ | အောက်ဖော်ပြပါများကို နားလည်စေရန် ကျွန်တော်တို့ ပိုမိုကောင်းမွန်သော အချက်အလက်များ လိုအပ်ပါသည်-   * ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူများ * ၎င်းတို့ လိုအပ်သည့် ပံ့ပိုးမှု |
|  | အောက်ပါတို့ကို နားလည်ရန်လည်း ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် အချက်အလက် ပိုမိုလိုအပ်ပါသည်- |
| ပါဝင်သုံးစွဲသူအား ကူညီနေသည့် ဝန်ထမ်းတစ်ဦး။ ၎င်းတို့ဘေး၌ လက်မထောင်ထားသောပုံနှင့်အတူ လမ်းညွှန်မြှား ရှိသည်။ | * ဝန်ဆောင်မှုများကို ကျွန်ုပ်တို့ မည်သို့တိုးမြှင့်ပေးနိုင်မည့်နည်း |
| NDIS စာစောင်တစ်ခုနှင့် မေးခွန်းသင်္ကေတတစ်ခု။ | * NDIS က မည်သို့ ကောင်းမွန်စွာ လုပ်ကိုင်ပေးမည့်နည်း |

#### ကျွန်ုပ်တို့၏ ရည်မှန်းချက်ပန်းတိုင်များ

|  |  |
| --- | --- |
| 'ယဥ်ကျေးမှုကွဲ' စာလုံးများအောက်ရှိ လူ ၃ ဦး။ တစ်ဦးမှာ လက်မြှောက်ထားသည်။ | ယဥ်ကျေးမှုကွဲသူများ လိုအပ်သည်တို့ကို ပံ့ပိုးသည့် နည်းလမ်းဖြင့် 'ယဥ်ကျေးမှုကွဲ' ကို ကျွန်ုပ်တို့ ရှင်းပြပေးလိုသည်။ |
|  | ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် ကောင်းမွန်သော အချက်အလက်များကို စုဆောင်းရန်နှင့် အသုံးပြုရန် အရေးကြီးပါသည် သို့မှသာ ကျွန်ုပ်တို့- |
| ပါဝင်သုံးစွဲသူအား ကူညီနေသည့် ဝန်ထမ်းတစ်ဦး။ ၎င်းတို့ဘေး၌ လက်မထောင်ထားသောပုံနှင့်အတူ လမ်းညွှန်မြှား ရှိသည်။ | * ယဥ်ကျေးမှုကွဲ ပါဝင်သုံးစွဲသူများအား ပိုမိုကောင်းမွန်သော ဝန်ဆောင်မှုများ ပို့ချပေးနိုင်မည် |
| အတွင်း၌ အမှန်နှင့် အမှားသင်္ကေတပါရှိသည့် စကားပြအကွက်အောက်ရှိ NDIS ဝန်ထမ်းတစ်ဦး။ ၎င်းဘေး၌ လက်မထောင်ထားသည့်ပုံ ရှိသည်။ | * ဆုံးဖြတ်ချက်ကောင်းများ ချမှတ်ပေးနိုင်မည်ဖြစ်သည်။ |
| အမှန်ပြသင်္ကေတနှင့်အတူ စာရင်းတစ်ခုကိုပြထားသည့် လုပ်ရမည့် အစီအစဥ်။  **ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ်** | ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ်များကို ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ် စာမျက်နှာ ၃၇တွင် ဖတ်ရှုနိုင်ပါသည်။  ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ်ကို ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင် တွေ့ရှိနိုင်သည်။  [www.ndis.gov.au/CALD](http://www.ndis.gov.au/CALD) |

### ၆. ကျွန်ုပ်တို့ လူမှုအသိုက်အဝန်းနှင့် ချိတ်ဆက်ပုံ

|  |  |
| --- | --- |
| တစ်စုံတစ်ဦးနှင့် လက်ဆွဲနှုတ်ဆက်နေသည့် NDIS ဝန်ထမ်းတစ်ဦး၊ လက်မထောင်ထားသည့် ပုံ နှင့် လမ်းညွှန်မြှား။ | ကျွန်ုပ်တို့ ယခင်က သေချာ‌စွာ လက်လှမ်းမမှီခဲ့သည့် လူမှုအသိုက်အဝန်းများနှင့် ချိတ်ဆက်ရန် ပိုမိုကောင်းမွန်သောနည်းလမ်းများကို ကျွန်ုပ်တို့ ရှာဖွေရန်လိုအပ်ပါသည်။ |
|  | ၎င်းတွင် ပါဝင်သည်မှာ - |
| အတွင်း၌ သတင်းပြန်ကြားရေးပုံပါ စကားပြောသည်ကိုပြအကွက်အောက်ရှိ အခြားသူတစ်ဦးသို့ စာစောင်ကမ်းပေးနေသူတစ်စုံတစ်ဦး။ | * ဤလူမှုအသိုက်အဝန်းများသို့ သတင်းအချက်အလက်များ ဝေမျှပေးခြင်း |
| စာဖတ်ရန် သက်ကြီးသူတစ်ဦးအား ကူညီပေးနေသည့် တစ်စုံတစ်ဦး။ | * ဝန်ဆောင်မှုများမှာ လူမှုအသိုက်အဝန်းများ၏လိုအပ်ချက်များနှင့် ကိုက်ညီစေခြင်း |

#### ကျွန်ုပ်တို့၏ ရည်မှန်းချက်ပန်းတိုင်များ

|  |  |
| --- | --- |
| မိမိကိုယ်ကို ညွှန်ပြနေသူတစ်ဦး။ ၎င်းအပေါ်တွင် NDIS အစီစဥ်တစ်ခုပါသည့် စဉ်းစားနေသည်ကိုပြအကွက်။ | ယဥ်ကျေးမှုကွဲ မသန်စွမ်းသူ၏ NDIS အကြောင်းနားလည်ပုံကို ကျွန်ုပ်တို့ တိုးမြှင့်ပေးလိုသည်။ |

|  |  |
| --- | --- |
|  | ၎င်းတွင် အောက်ပါအကြောင်းအချက်အလက်များ ဝေမျှပေးခြင်း ပါဝင်သည်- |
| မေးခွန်းသင်္ကေတအောက်ရှိ လူအုပ်စုကြီး။ | * NDIS တွင် ပါဝင်နိုင်သည့်သူများ |
| NDIS အစီစဥ် ကိုင်ထားသူတစ်ဦး။ | * NDIS ကို အသုံးပြုပုံ။ |
| လူအုပ်စုကြီး။ ၎င်းတို့အပေါ်၌ အပြောင်းအလဲပုံပါသည့် စဥ်းစားနေသည်ကိုပြအကွက်တစ်ခု ရှိသည်။ | လူမှုအသိုက်အဝန်းအနေဖြင့် မသန်စွမ်းမှုနှင့်ပတ်သက်သည့် **သဘောထားအမြင်များ**ကိုပြောင်းလဲပေးမည့် အချက်အလက်များကိုလည်းကျွန်ုပ်တို့ ဝေမျှပေးကမ်းလိုပါသည်။ |
| မိမိကိုယ်ကို ညွှန်ပြနေသူတစ်ဦး။ ၎င်းတို့အပေါ်၌ စဥ်းစားနေသည်ကိုပြအကွက်တစ်ခု ရှိသည်။ | သဘောထားအမြင်များမှာ သင်   * ထင်မြင်သည့်အရာ * စိတ်ခံစားရသည့်အရာ * ယုံကြည်ရသည့်အရာတို့ဖြစ်ကြသည်။ |

|  |  |
| --- | --- |
| အတွင်း၌ မသန်စွမ်းမှုပုံပါသည့် စဥ်းစားနေသည်ကိုပြအကွက်အောက်ရှိ လူတစ်ဦး။ ၎င်းဘေး၌ လက်မအောက်စိုက်ထားသည့်ပုံ ရှိသည်။ | ဥပမာ၊ အချို့ပုဂ္ဂိုလ်များသည် မသန်စွမ်းမှုအပေါ် ဆိုးဆိုးဝါးဝါး ထင်မြင်ကြသည်။  ထို့ကြောင့် ယဥ်ကျေးမှုကွဲမသန်စွမ်းသူများအနေဖြင့် NDIS ကိုသုံးစွဲခြင်းမှ ရပ်စဲသွားနိုင်သည်။ |
| အမှန်ပြသင်္ကေတနှင့်အတူ စာရင်းတစ်ခုကိုပြထားသည့် လုပ်ရမည့် အစီအစဥ်။  **ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ်** | ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ်များကို ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ် စာမျက်နှာ ၄၀တွင် ဖတ်ရှုနိုင်ပါသည်။  ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ်ကို ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင် တွေ့ရှိနိုင်သည်။  [www.ndis.gov.au/CALD](http://www.ndis.gov.au/CALD) |

## ကျွန်ုပ်တို့ နောက်တစ်ဆင့် ဘာလုပ်မည်နည်း

|  |  |
| --- | --- |
| '၂၀၂၈' ပြက္ခဒိန်တစ်ခုကို ညွှန်ပြသည့်မြှားတစ်စင်းနှင့်အတူ '၂၀၂၄' ပြက္ခဒိန်တစ်ခု။ | ဤအစီအစဉ်သည်-   * ၂၀၂၄ ခုနှစ်တွင် စတင်ပြီး * ၂၀၂၈ ခုနှစ်တွင် အဆုံးသတ်မည်။ |
|  | အောက်ပါတို့ကို‌ ရှင်းလင်းဖော်ပြမည့် ဆောင်ရွက်ရမည့် အစီအစဥ်ကို ကျွန်ုပ်တို့ ရေးဆွဲခဲ့သည်- |
| အမှန်ခြစ်သင်္ကေတများဖြင့်စာရင်းတစ်ခုပြထားသည့် ရည်မှန်းချက်ပန်းတိုင် စာစောင်တစ်ခု။  **ရည်မှန်းချက် ပန်းတိုင်များ** | * ဤအစီအစဉ်ရှိ ရည်မှန်းချက်ပန်းတိုင်များ အောင်မြင်ရန် ကျွန်ုပ်တို့ လုပ်ရန်လိုအပ်သည့် အရာ |
| အစည်းအဝေးလုပ်နေပြီး စာစောင်များ အတူဖတ်နေသည့် လူတစ်စု။ | * လုပ်ငန်းတစ်ခုစီ၌ ကျွန်ုပ်တို့ လုပ်ဆောင်ပုံ |
| ပြက္ခဒိန်များနှင့် မေးခွန်းသင်္ကေတတစ်ခု။ | * လုပ်ငန်းတစ်ခုစီ၌ ကျွန်ုပ်တို့ ဆောင်ရွက်မည့်အချိန် |
| အမှန်ခြစ်သင်္ကေတများဖြင့်စာရင်းတစ်ခုပြထားသည့် ရလဒ်အဖြေလွှာတစ်စောင်။  **ရလဒ်များ** | * လုပ်ငန်းတစ်ခုစီ၏ ရလဒ်များ |
| စာစောင်ဖတ်နေသူ။ | ဤအစီအစဉ် မည်မျှကောင်းအောင် ဆောင်ရွက်နေကြောင်းစစ်ဆေးရန် ကျွန်ုပ်တို့သည် ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ်ကို အသုံးပြုပါမည်။ |
| ဝက်ဘ်ဆိုက်ပုံ။ | ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆောင်ရွက်ရမည့်အစီအစဥ်ကို ကျွန်ုပ်တို့၏  ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင် သင် တွေ့ရှိနိုင်သည်။  [www.ndis.gov.au/CALD](http://www.ndis.gov.au/CALD) |
| အလွယ်ဖတ်စာစောင် ပြထားသော ကွန်ပျူတာတစ်လုံး။  **အလွယ်ဖတ်** | လုပ်ရမည့် အစီစဥ်ကို အလွယ်ဖတ် စာမူကွဲဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင် သင် တွေ့ရှိနိုင်ပါသည်။  [www.ndis.gov.au/CALD](http://www.ndis.gov.au/CALD) |
| အစီရင်ခံစာတစ်စောင်။  **အစီရင်ခံစာ** | အစီအစဉ်ကို ပံ့ပိုးဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ လက်ရှိအချိန်အထိ ဆောင်ရွက်ပြီးစီးခဲ့သော အလုပ်နှင့်ပတ်သက်၍ အစီရင်ခံစာကို ကျွန်ုပ်တို့ ၂၀၂၄ ခုနှစ်တွင် ပေးပို့ပါမည်။ |
| စကားပြောသည်ကိုပြအကွက်နှင့် လူတစ်ဦး။ | ထို့ပြင် အခြားသူများအားလည်း ဤအစီအစဉ်နှင့်ပတ်သက်၍ ၎င်းတို့၏ ထင်မြင်ချက်ကို ပေးပို့ရန် တောင်းခံပါမည်။ |

|  |  |
| --- | --- |
|  | ၎င်းတွင် ပါဝင်သည်မှာ - |
| ယဥ်ကျေးမှုကွဲ လူတစ်စု။ | * ယဥ်ကျေးမှုကွဲ မသန်စွမ်းသူများ |
| ရုံးအဆောက်အအုံရှေ့ရှိ ပညာရှင်အုပ်စုတစ်စု။ | * လူမှုအဖွဲ့အစည်းများ |
| စကားပြောအကွက် ၂ ခုအောက်ရှိ လူ ၃ ဦး။ စကားပြောအကွက်တစ်ခုတွင် လက်မထောင်ထားသည့်ပုံ ရှိသည်။ အခြား စကားပြောကွက်တွင် လက်မအောက်စိုက်ထားသည့်ပုံ ရှိသည်။ | * NDIA ပြင်ပရှိ အတိုင်ပင်ခံအုပ်စုများ |
| စဥ်းစားနေသည်ကိုပြအကွက်အောက်ရှိ စာစောင်ရေးသားနေသူတစ်ဦး။ စဥ်းစားနေသည်ကိုပြအကွက်တွင် လမ်းညွှန်မြှားနှင့်အတူ လက်မထောင်ထားသည့်ပုံပါသည်။ | ဤသို့ဖြင့် ဤအစီအစဉ်၏ အောက်ပါအစိတ်အပိုင်းများကို ကျွန်ုပ်တို့ နားလည်ရန် အထောက်အကူပြုပါမည်-   * ကောင်းမွန်စွာ ဆောင်ရွက်နေသည့်အပိုင်းများ * တိုးမြှင့်လုပ်ဆောင်ပေးရန်လိုအပ်သည့်အပိုင်းများ |

## ပိုမိုသိရှိရန်

ဤအစီအစဉ်နှင့်ပတ်သက်၍ ပိုမိုသိရှိရန် ကျွန်ုပ်တို့အား ဆက်သွယ်ပါ။

|  |  |
| --- | --- |
| ဝက်ဘ်ဆိုက်ပုံ။ | ကျွန်တော်တို့ ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင် ဖတ်ရှုနိုင်သည်။  [www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au) |
| ဖုန်းပုံ။ | ကျွန်တော်တို့ကို ဖုန်းခေါ်ဆိုနိုင်သည်။  ၁၈၀၀ ၈၀၀ ၁၁၀ |
| ဖေ့စ်ဘုတ် အမှတ်တံဆိပ်။ | သင် ကျွန်ုပ်တို့အား ဖေ့စ်ဘုတ်တွင် စောင့်ကြည့်နိုင်ပါသည်။  [www.facebook.com/NDISAus](https://www.facebook.com/NDISAus) |
| တွီတာ အမှတ်တံဆိပ်။ | သင် ကျွန်ုပ်တို့အား တွီတာတွင် စောင့်ကြည့်နိုင်ပါသည်။  @NDIS  တွီတာကို အိပ်စ် ဟုလည်းခေါ်သည်။ |

### ကျွန်တော်တို့နှင့် ဆွေးနွေးရန် အကူအညီ

|  |  |
| --- | --- |
| ဝက်ဘ်ချက်ပုံ။  **ဝက်ဘ်ချက်** | ကျွန်တော်တို့၏ ဝက်ဘ်ဆိုက် စာမျက်နှာထိပ်ပိုင်းရှိ webchat ကိုသုံး၍ အွန်လိုင်းဖြင့် ကျွန်တော်တို့နှင့် ဆက်သွယ်နိုင်သည်။  [www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au) |
|  | အင်္ဂလိပ်စကား မဟုတ်သော အခြားဘာသာစကားပြောသူဖြစ်ပါက၊ အောက်ပါဌာနသို့ ဖုန်းခေါ်ဆိုနိုင်သည်- |
| ဘာသာပြန်နှင့် စကားပြန် ဌာနပုံ။ | ဘာသာပြန်နှင့် စကားပြန် ဌာန (TIS)  131 450 |
|  | စကားပြောနှင့် နားအကြား ချွတ်ယွင်းမှုရှိလျှင် အောက်ပါဌာနများသို့ ဖုန်းခေါ်ဆိုနိုင်သည်- |
| တီတီဝိုင် ပုံ။  **မင်္ဂလာပါ** | TTY  ၁၈၀၀ ၅၅၅ ၆၇၇ |
| စကားပြောနားထောင် ပုံ။ | Speak and Listen  ၁၈၀၀ ၅၅၅ ၇၂၇ |
| အမျိုးသား တစ်ဆင့်ခံ ဝန်ဆောင်မှု ပုံ။ | National Relay Service  ၁၃၃ ၆၇၇  [www.accesshub.gov.au/about-the-nrs](http://www.accesshub.gov.au/about-the-nrs) |

## ဝေါဟာရစာရင်း

ဤစာရင်းတွင် ဤအစီရင်ခံစာပါ **စာလုံးမည်းများ**ကို ရှင်းပြထားသည်။

|  |  |
| --- | --- |
| မိမိကိုယ်ကို ညွှန်ပြနေသူတစ်ဦး။ ၎င်းတို့အပေါ်၌ စဥ်းစားနေသည်ကိုပြအကွက်တစ်ခု ရှိသည်။ | သဘောထားအမြင်များ  သဘောထားအမြင်များမှာ သင်   * ထင်မြင်သည့်အရာ * စိတ်ခံစားရသည့်အရာ * ယုံကြည်ရသည့်အရာတို့ဖြစ်ကြသည်။ |
| စကားပြောအကွက် ၂ ခုအောက်ရှိ လူ ၃ ဦး။ စကားပြောအကွက်တစ်ခုတွင် လက်မထောင်ထားသည့်ပုံ ရှိသည်။ အခြား စကားပြောကွက်တွင် လက်မအောက်စိုက်ထားသည့်ပုံ ရှိသည်။ | အကြံပေးအဖွဲ့  အကြံပေးအဖွဲ့သည် ကျွန်ုပ်တို့နှင့်အတူ လုပ်ကိုင်ကြသော လူတစ်စုဖြစ်ပြီး   * မည်သည့်အရာက ကောင်းမွန်စွာ ဆောင်ရွက်နေသည် * မည်သည့်အရာကို ပိုမိုကောင်းမွန်စွာလုပ်ရန် လိုအပ်သည်ကို ကျွန်ုပ်တို့အား ဝေမျှဖလှယ်ပေးကြပါသည်။ | |
| အတားအဆီးနောက်ကွယ်မှ လူ ၂ ဦး။ တစ်ဦးက လက်မြှောက်ထားသည်။ | အဟန့်အတားများ  အဟန့်အတားဆိုသည်မှာ သင် အောက်ပါတစ်ခုခု လုပ်ဆောင်ခြင်းကို ဟန့်တားသည့် အရာဖြစ်ပါသည်-   * လုပ်ရန်လိုအပ်သည့်အရာ * လုပ်လိုသည့်အရာ။ |
| စာစောင်ကြီးကို အတူဖတ်နေသူ ၃ ဦး။ တစ်ဦးက စာစောင်ကြီးကို လက်ညှိုးညွှန်ထားသည်။ | ပူးတွဲ-ပုံစံ  ပူးတွဲ-ပုံစံဆိုသည်မှာ လူများ အောက်ပါတို့ကို အတူတကွ ပူးပေါင်းလုပ်ဆောင်သည့်အခါကိုဆိုလိုသည်-   * အသစ်တစ်ခုခုကို လုပ်သည့်အခါ * တစ်ခုခု ဆောင်ရွက်ပုံကို တိုးမြှင့်ပေးသည့်အခါ ဖြစ်ပါသည်။ |
| "Hello"ကို ဘာသာ ၃မျိုးဖြင့် ရေးထားသော စကားပြောအကွက် ၃ခု အောက်ရှိ ယဥ်ကျေးမှုကွဲလူတစ်စု။ | ယဉ်ကျေးမှုအရနှင့် ဘာသာစကားအရ ကွဲပြားခြင်း CALD  ယဥ်ကျေးမှုကွဲသူများ ဆိုသည့်လူများသည်   * ဘဝပေါင်းစုံမှ ဆင်းသက်လာသည် * အင်္ဂလိပ်စကားမဟုတ်သော အခြားဘာသာစကားများကို ပြောသည်။ |
| အရောင်ရင့်ရင့် အဝတ် ဝတ်ထား၍ ရိုးရာအက ကခုန်နေသည့် လူတစ်စု။ | ယဥ်ကျေးမှု  သင့်ယဉ်ကျေးမှုသည်-   * သင်၏ နေထိုင်ပုံဖြစ်သည် * သင့်အတွက် အရေးကြီးသည့်အရာဖြစ်သည်။ |
| သတင်းပြန်ကြားရေးစာစောင်၊ မှတ်တမ်းစာစောင်နှင့် ဒေါင်လိုက်ပုံပြမျဥ်းတစ်ခု။  **မှတ်တမ်း** | အချက်အလက်များ  အချက်အလက်များအကြောင်း ပြောဆိုသည့်အခါ ကျွန်တော်တို့ ဆိုလိုသည်မှာ -   * အချက်အလက်အမှန်များ * သတင်း * မှတ်တမ်းများ ကိုဆိုလိုသည်။ |
| သူတို့ကိုယ်သူတို့ လက်ညှိုးထိုးပြီး လက်မြှောက်ထားသည့် လူ၂ယောက်ရှေ့က လူတစ်ဦး။ | ဖော်ထုတ်တွေ့ရှိခြင်း  သင့်တွင် ရှိသည့် လက္ခဏာတစ်ခုအဖြစ် ဖော်ထုတ်တွေ့ရှိသည့်အခါ သင်သည်လူအစုအဖွဲ့တစ်ခုတွင် ပါဝင်ဆက်စပ်နေကြောင်း ပြောဆိုနေခြင်းဖြစ်သည်။ |
| လူတစ်စုနှင့် ၎င်းတို့ကို ဝိုင်းရံထားသည့် လမ်းညွှန်မြှား။ | လူတိုင်းပါဝင်ရမည်  ပါဝင်နိုင်သည်ဟု ဆိုရာ၌ လူတိုင်းသည်-   * ပါဝင်နိုင်သည် * ပါဝင်သက်ဆိုင်သည်ဟု လူတိုင်း ခံစားစေရမည်။ |
| လူ ၂ ဦးနှင့် စကားပြောနေသော စကားပြန်တစ်ဦး။ ၎င်းတို့အပေါ်၌ အင်္ဂလိပ်စာမဟုတ်သော ဘာသာစကားဖြင့် ရေးသားထားသည့် စကားပြောအကွက်တစ်ခု။ | စကားပြန်  စကားပြန်ဆိုသည်မှာ-   * သင့်ဘာသာစကားကို ပြောသည် * သင် အခြားသူများနှင့် ဆက်သွယ်စကားပြောရာတွင် ကူညီပေးသည် * အခြားသူ၏ပြောစကားကို သင် နားလည်ရန် ကူညီပေးသူကို ဆိုလိုသည်။ |
| ရုံးတစ်ရုံးရှေ့၌ စာစောင်ကိုင်ထားသော NDISနှင့် ပူးပေါင်းလုပ်ဆောင်သူတစ်ဦး။ | NDIS ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သူများ  NDIS ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သူများဆိုသည်မှာ အခြားသူများအား ဝန်ဆောင်မှုများ ရှာဖွေရန်နှင့် သုံးစွဲရန် ကူညီပေးသူများ ဖြစ်ကြသည်။ |
| အမှန်ခြစ်သင်္ကေတများဖြင့်စာရင်းတစ်ခုပြထားသည့် ရလဒ်အဖြေလွှာတစ်စောင်။  **ရလဒ်များ** | ရလဒ်များ  ရလဒ်များမှာ ကျွန်ုပ်တို့၏ အလုပ်က လူများ၏ ဘဝများကို ပြောင်းလဲပေးသည့်နည်းလမ်းများဖြစ်ပါသည်။ |
| ပါဝင်သုံးစွဲသူလူစုကို ပြသနေသည့် ပါဝင်သုံးစွဲသူပုံ။ နှစ်ဦးမှာ လက်မြှောက်ထားသည်။ | ပါဝင်သုံးစွဲသူများ  **ပါဝင်သုံးစွဲသူများမှာ NDIS တွင်ပါဝင်သည့် မသန်စွမ်းသူများ ဖြစ်ကြသည်။** |
| ပံ့ပိုးကူညီသည့် ဝန်ထမ်း ၃ ဦး။ တစ်ဦးမှာ ဆရာဝန်သုံးနားကျပ်တပ်ထားသည်။ အခြားတစ်ဦးမှာ စာစောင်ကိုင်ဆောင်ထားသည်။ | ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများ  ဝန်ဆောင်မှုပေးသူများသည် ပါဝင်သုံးစွဲသူများအား ဝန်ဆောင်မှု ဆောင်ရွက်ပေးခြင်းဖြင့် ပံ့ပိုးပေးသည်။ |
| 'အခွင့်အရေးများ' ဟုရေးထားသော စာစောင်တစ်စောင်။  **အခွင့်အရေးများ** | အခွင့်အရေးများ  အခွင့်အရေးများမှာ လူများအနေဖြင့် သင့်အား အောက်ပါတို့အတိုင်း ဆက်ဆံရမည့် စည်းမျဥ်းများဖြစ်ပါသည်-   * မျှမျှတတ * တန်းတူညီမျှ။ |

|  |  |
| --- | --- |
| မီးလုံးတစ်လုံးနှင့် အရေးကြီးကြောင်းပုံပြထားသော အကြောင်းအရာဆိုင်ရာ စာစောင်တစ်စောင်။  **ဆိုလိုရင်းအာဘော်** | ဆိုလိုရင်းအာဘော်များ  ဆိုလိုရင်းအာဘော်များမှာ ကျွန်တော်တို့အလုပ်နှင့် ကျွန်တော်တို့ဘဝ အမျိုးမျိုးမှ ရလာသော တန်ဖိုးရှိသော အကြံဉာဏ်များ ဖြစ်ပါသည်။ |
| စိတ်မကောင်းဖြစ်နေသူတစ်ဦး။ ၎င်းအပေါ်၌ ငိုနေသည့်ပုံပါ စဥ်းစားသည်ကိုပြအကွက်တစ်ခုနှင့် ဘေး၌ ပြဿနာပုံတစ်ခု။ | စိတ်ဒဏ်ရာ  စိတ်ဒဏ်ရာဆိုသည်မှာ သင့်အပေါ်ဆိုးဝါးစွာဖြစ်ပွားခဲ့သည့် တစ်ခုခုအပေါ် သင် ခံစားရပုံကိုဆိုလိုသည်။  ဥပမာ၊ သင် ကြောက်ရွံ့နေနိုင်သည် သို့မဟုတ် စိတ်သောကရောက်နေနိုင်သည်။  စိတ်ဒဏ်ရာသည် လူများအား နည်းလမ်းအမျိုမျိုးဖြင့် သက်ရောက်နိုင်သည်။ |

|  |  |
| --- | --- |
| အချက်အလက်ရယူမှုအုပ်စု အမှတ်တံဆိပ်။ | အချက်အလက် ရယူရေး အုပ်စု (Information Access Group) သည် ကုန်သွယ်ရေးကိစ္စအတွက် ခွင့်ပြုထားသောဓာတ်ပုံနှင့် စိတ်တိုင်းကျပြုလုပ်ထားသောပုံရိပ်များကို အသုံးပြု၍ ဤအလွယ်ဖတ် စာစောင်ကို ရေးသားပြုစုသည်။ ဤပုံရိပ်များကို ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ အသုံးပြု၍ မရနိုင်ပါ။ အဆိုပါပုံရိပ်များနှင့်ပတ်သက်၍ စုံစမ်းမေးမြန်းမှုများကို [www.informationaccessgroup.com](http://www.informationaccessgroup.com) တွင်ပြုလုပ်နိုင်ပါသည်။ အလုပ်နံပါတ် 5212-A ကို အညွှန်းပြုပါ။ |